poetics today

Editor: Itamar Even-Zohar (Tel Aviv)
Associate Editors: Brian McHale (Tel Aviv)
and Ruth Ronen (Tel Aviv)
Founding Editor: Benjamin Harshav (Yale)
Editorial Assistants: Louise Shabat Bethlehem, Sonja Laden
Managing Secretary: Sharon Himmelfarb
Contributing Editors: Ruth Amossy (Tel Aviv),
Thomas Pavel (Princeton), Menakhem Perry (Tel Aviv),
Gerald Prince (Pennsylvania), Meir Sternberg (Tel Aviv)

Index to Volume 11

Number 1 1–268
Number 2 269–462
Number 3 463–726
Number 4 727–964

Published by Duke University Press

Alphen, Ernst van	The Narrative of Perception and the Perception of Narrative 483
Attwell, David	The Problem of History in the Fiction of J. M. Coetzee 579
Bal, Mieke	The Point of Narratology 727
Barry, Jackson G.	Narratology's Centrifugal Force: A Literary Perspective on the Extensions of Narrative Theory 295
Brooke-Rose, Christine	Whatever Happened to Narratology? 283
Chatman, Seymour	What Can We Learn from Contextualist Narratology? 309
Cohn, Dorrit	Signposts of Fictionality: A Narratological Perspective 775
Connerty, J. P.	History's Many Cunning Passages: Paul Ricoeur's *Time and Narrative* 383
Even-Zohar, Itamar	Aspects of the Hebrew-Yiddish Polysystem: A Case of a Multilingual Polysystem 121
Even-Zohar, Itamar	Authentic Language and Authentic Reported Speech: Hebrew vs. Yiddish 155
Even-Zohar, Itamar	Depletion and Shift 195
Even-Zohar, Itamar	Gnessin's Dialogue and Its Russian Models 131
Even-Zohar, Itamar	Interference in Dependent Literary Polysystems 79
Even-Zohar, Itamar	Introduction 1
Even-Zohar, Itamar	Israeli Hebrew Literature 165
Even-Zohar, Itamar	Laws of Literary Interference 53
Even-Zohar, Itamar	Polysystem Theory 9
Even-Zohar, Itamar	"Reality" and Realemes in Narrative 207
Even-Zohar, Itamar	Russian and Hebrew: The Case of a Dependent Polysystem 97
Even-Zohar, Itamar	System, Dynamics, and Interference in Culture: A Synoptic View 85

Even-Zohar, Itamar	The Emergence of a Native Hebrew Culture in Palestine: 1882–1948 175
Even-Zohar, Itamar	The "Literary System" 27
Even-Zohar, Itamar	The Position of Translated Literature within the Literary Polysystem 45
Even-Zohar, Itamar	The Role of Russian and Yiddish in the Making of Modern Hebrew 111
Even-Zohar, Itamar	The Textemic Status of Signs in Translation 247
Even-Zohar, Itamar	Translation and Transfer 73
Even-Zohar, Itamar	Void Pragmatic Connectives 219
Gates, Rosemary L.	T. S. Eliot's Prosody and the Free Verse Tradition: Restricting Whitman's "Free Growth of Metrical Laws" 547
Genette, Gérard	Fictional Narrative, Factual Narrative 755
Margolin, Uri	Individuals in Narrative Worlds: An Ontological Perspective 843
Nelles, William	Getting Focalization into Focus 365
Pavel, Thomas G.	Narrative Tectonics 349
Plaks, Andrew H.	Where the Lines Meet: Parallelism in Chinese and Western Literatures 523
Prince, Gerald	On Narrative Studies and Narrative Genres 271
Ronen, Ruth	Paradigm Shift in Plot Models: An Outline of the History of Narratology 817
Ryan, Marie-Laure	Stacks, Frames and Boundaries, or Narrative as Computer Language 873
Sheffy, Rakefet	The Concept of Canonicity in Polysystem Theory 511
Spence, Donald P.	Theories of the Mind: Science or Literature? 329

Stanzel, F. K. — A Low-Structuralist at Bay? Further Thoughts on *A Theory of Narrative* 805

Sternberg, Meir — Telling in Time (I): Chronology and Narrative Theory 901

Turner, Mark — Poetry: Metaphor and the Conceptual Context of Invention 463

Surveys

Bowman, Frank Paul — Genetic Criticism 627

Pierssens, Michel — French Genetic Studies at a Crossroads 617

New Books

Bethlehem, Louise Shabat — J. M. Coetzee, *White Writing: On the Culture of Letters in South Africa*; Teresa Dovey, *The Novels of J. M. Coetzee: Lacanian Allegories* 706

Coste, Didier — A Tale of Two Dictionaries (Gerald Prince, *A Dictionary of Narratology*; Carlos Reis and Ana Cristina M. Lopes, *Dicionário de narratologia*) 405

Gates, Rosemary L. — Interplay of Theory and Method: Directions in Stylistics and Metrics (Kathleen McCluskey, *Reverbrations: Sound and Structure in the Novels of Virginia Woolf*; Marina Tarlinskaja, *Shakespeare's Verse: Iambic Pentameter and the Poet's Idiosyncrasies*; Geoffrey Russom, *Old English Meter and Linguistic Theory*) 689

Gorman, David — From Small Beginnings: Literary Theorists Encounter Analytic Philosophy (Reed Way Dasenbrock, ed., *Redrawing the Lines: Analytic Philosophy, Deconstruction, and Literary Theory*) 647

Griffin, Robert J. — Paisley Livingston, *Literary Knowledge: Humanistic Inquiry and the Philosophy of Science* 699

Ibsch, Elrud	The Cognitive Turn in Narratology (László Halász, ed., *Literary Discourse: Aspects of Cognitive and Social Psychological Approaches*; Peter Vorderer and Norbert Groeben, eds., *Textanalyse als Kognitionskritik? Möglichkeiten und Grenzen ideologiekritischer Inhaltsanalyse*; Hans-Werner Ludwig and Werner Faulstich, *Erzählperspektive empirisch-Untersuchungen zur Rezeptionsrelevanz narrativer Strukturen*) 411
Link, Jürgen, and Ulla Link-Heer	Vittoria Borsò-Borgarello, *Metapher: Erfahrungs- und Erkenntnismittel* 695
Mosher, Harold F., Jr., and William Nelles	Guides to Narratology (Wallace Martin, *Recent Theories of Narrative*; Michael Hoffman and Patrick Murphy, eds., *Essentials of the Theory of Fiction*) 419
O'Hara, Daniel T.	The Poetics of Critical Reading (Richard Shusterman, *T. S. Eliot and the Philosophy of Criticism*; Jonathan Arac, *Critical Genealogies: Historical Situations for Postmodern Literary Studies*; Gilles Deleuze, *Foucault*) 661
Pavel, Thomas G.	Paisley Livingston, *Literary Knowledge: Humanistic Inquiry and the Philosophy of Science* 701
Pavel, Thomas G.	Vincent Descombes, *Proust: Philosophie du roman* 949
Prince, Gerald	Narrative Courses (Raymonde Debray Genette, *Métamorphoses du récit: Autour de Flaubert*) 429
Shumway, David R.	Intellectuals in the University (Paul A. Bové, *Intellectuals in Power: A Genealogy of Critical Humanism*; Russell Jacoby, *The Last Intellectuals: American Culture in the Age of Academe*; Jim Merod, *The Political Responsibility of the Critic*) 673
Toker, Leona	D. Barton Johnson, *Worlds in Regression: Some Novels of Vladimir Nabokov* 703

Wright, Elizabeth — An Ideological Reading of Narrative (Lennard J. Davis, *Resisting Novels: Ideology and Fiction*; Jane Gallop, *Thinking through the Body*; Joseph Natoli, ed., *Tracing Literary Theory*; Peter J. Rabinowitz, *Before Reading: Narrative Conventions and the Politics of Interpretation*; Donald P. Spence, *The Freudian Metaphor: Toward Paradigm Change in Psychoanalysis*) 437

New Books at a Glance 443, 711, 951

Other Books Received 459